TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA/ TECHNICAL SPECIFICATION Nr. TS 4702.2xx v1

Vissezonu darba apģērba (standarta) komplekts/ All-season (standard) work wear set

| **Nr./ No** | **Apraksts/ Description** | **Minimālā tehniskā prasība/ Minimal technical requirement [[1]](#footnote-1)** | **Piedāvātās preces tehniskais apraksts/ Technical description of the offered product** | **Avots/ Source** [[2]](#footnote-2) | **Piezīmes/ Notes** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Obligātās prasības/ Mandatory requirements** |  |  |  |
| **Vispārīgā informācija/ General information** |  |  |  |
|  | Ražotājs (nosaukums, ražotnes atrašanās vieta)/ Manufacturer (name, production unit location) | Norādīt informāciju/ Specify information |  |  |  |
|  | 4702.201 Darba jaka vissezonu/ All-season work jacket [[3]](#footnote-3) | Tipa apzīmējums/ Type designation [[4]](#footnote-4) |  |  |  |
|  | 4702.202 Darba puskombinezons (bikses) vissezonu/ All-season work semi-overall (trousers) | Tipa apzīmējums/ Type designation |  |  |  |
| 1.
 | Preces marķēšanai pielietotais EAN kods, ja precei tāds ir piešķirts (katrai 2.p. un 3.p. minētajai kategorijai)/ The EAN [[5]](#footnote-5) code used for marking of the product, if assigned (for each category listed in p. 2, 3) | Norādīt vērtību/ Specify the value |  |  |  |
|  | Norādīt vai, izmantojot EAN kodu, ražotājs piedāvā iespēju saņemt digitālu tehnisko informāciju par preci (tips, ražotājs, tehniskie parametri, lietošanas instrukcija u.c.)/ Indicate whether, when using the EAN code, the manufacturer offers the possibility to receive digital technical information about the product (type, manufacturer, technical parameters, instructions for use, etc.) | Norādīt informāciju/ Specify information |  |  |  |
|  | Tehniskai izvērtēšanai iesniegts katra ražotāja, jebkura nomināla vismaz viens paraugs/ At least one sample from each manufacturer of any denomination, has been submitted for technical evaluation [[6]](#footnote-6) | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Parauga piegāde tehniskajai izvērtēšanai kopā ar piedāvājumu vai tā piegādes termiņš no piedāvājuma iesniegšanas dienas, kalendārās dienas (norādīt konkrētu vērtību)/ Delivery of a sample for technical evaluation together with the tender or its delivery term from the tender submission date, calendar days (specify a specific value) [[7]](#footnote-7) | ≤ 15 (norādīt informāciju/ specify the information) |  |  |  |
|  | Maksimālais garantētais preces piegādes laiks pēc pasūtījuma saskaņošanas, kalendārās dienas (norādīt konkrētu vērtību)/ Maximum guaranteed delivery time of clothes after receiving the order, calendar days (specify a specific value) | ≤ 60 |  |  |  |
|  | Preces garantijas termiņš pēc tās piegādes, mēneši/ Goods warranty period after its delivery, months | 12 |  |  |  |
| **Standarti/ Standard(s)** |  |  |  |
|  | Atbilstība EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULAI (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 89/686/EEK/Compliance with REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL (9 March 2016) on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC[[8]](#footnote-8) | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | CE zīme atbilstoši Regulas (ES) 2016/425 prasībām/ CE marking in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 [[9]](#footnote-9) | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Atbilstība standartam LVS EN ISO 13688:2013 – Aizsargapģērbs. Vispārīgās prasības (ISO 13688:2013)/ Compliance with the standard LVS EN ISO 13688:2013 – Protective clothing. General requirements (ISO 13688:2013) | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Atbilstoši LVS EN ISO 13688:2013 un zemāk minētajiem standartiem iešūts marķējums, kurā norādīts/ In accordance with LVS EN ISO 13688:2013 and the standards mentioned below, stitched a label specifying:* izstrādājuma ražotāja identificēšanas zīme (ražotāja nosaukums vai logo)/ product manufacturer's identification marking (manufacturer's name or logotype);
* izstrādājuma izmērs/ product size;
* auduma sastāvs/ fabric composition;
* aizsardzību norādošās piktogrammas ar atsauci uz standartiem/ icons indicating protection with a reference to standards;
* izstrādājuma kopšanas piktogrammas/ product care pictograms;
* maksimālais mazgāšanas reižu skaits, ja ražotājs to noteicis/ maximum number of washings, if specified by manufacturer
 | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  |  |
|  | * + - * 1. Atbilstība standartam LVS EN 343+A1:2007 + koriģējums AC:2010 **vai** LVS EN 343:2019 – Aizsargapģērbs. Aizsardzība pret lietu/ Compliance with standard LVS EN 343+A1:2007 + correction AC:2010 [[10]](#footnote-10) **or** LVS EN 343:2019 Protective clothing. Protection against rain
 | Atbilst (norādīt atbilstošo)/ Confirm (specify appropriate) |  |  |  |
|  | Atbilstība standartam LVS EN ISO 20471:2013 + grozījums A1:2017 – Paaugstinātas redzamības apģērbs. Testēšanas metodes un prasības (ISO 20471:2013, koriģētā versija 2013-06-01 + Amd 1:2016)/ Compliance with standard LVS EN ISO 20471:2013 + amendment A1:2017 – High visibility clothing - Test methods and requirements (ISO 20471:2013, corrected version 2013-06-01+ Amd 1:2016) | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
| **Dokumentācija/ Documentation** |  |  |  |
|  | Iesniegts preces attēls, kurš atbilst sekojošām prasībām:/ Submitted image of the product complying with the following requirements: * “.jpg” vai “.jpeg” formātā / ".jpg" or “.jpeg” format;
* izšķiršanas spēja ne mazāka par 2Mpix/ resolution at least 2Mpix;
* ir iespēja redzēt visu preci un izlasīt visus uzrakstus, marķējumus uz tās/ possibility to see the whole product and read all inscriptions, markings on it;
* attēls nav papildināts ar reklāmu/ image not supplemented with advertising
 | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Iesniegta preces tehnisko datu lapa vai cits dokuments, kurā norādīts preces apraksts un tehniskie parametri (aizsardzības)/ Submitted product technical data sheet or other document specifying the product description and technical parameters (protection) | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Iesniegta ES atbilstības deklarācijas kopija/ Submitted a copy of the EU declaration of conformity | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Iesniegta REGULAI 2016/425 atbilstoša ES tipa pārbaudes sertifikāta kopija/ Submitted copy of the EU type-examination certificate in accordance with REGULATION 2016/425 [[11]](#footnote-11) | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Iesniegtas virsējā materiāla sertifikāta/materiālu kombināciju testēšanas pārskata un gatavā apģērba testēšanas pārskata kopijas/ Submitted copies of outer material certificat/material assembly test report and finished clothing test report [[12]](#footnote-12) | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Iesniegta oriģinālā lietošanas instrukcija sekojošā valodā/ Submitted original user manual in the following languages | LV vai/ or EN |  |  |  |
|  | Iesniegtas piedāvāto apģērbu izmēru tabulas/ Submitted offered garment size tabeles | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Iesniegts ražotāja apliecinājums, ka apģērbs paredzēts lietošanai kā vissezonu apģērbs, pielietojot arī ģērbšanās 3-slāņu principu/­­­­­­­­­­­­­ A declaration from the manufacturer has been submitted that the piece of clothing is intended to be used as four seasons clothing, also using the 3-layer dressing principle | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Iesniegts apliecinājums par preču garantiju/ The proof of product warranty has been submitted | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Lietošanas instrukcija pie piegādes sekojošā valodā/ User manual at the time of delivery in the following language | LV/ LV |  |  |  |
| **Tehniskā informācija/ Technical information [[13]](#footnote-13)** |  |   |  |
|  | Augstas redzamības, vēja un ūdens necaurlaidīgs, elpojošs, ar netīrumu atgrūšanas spējām u.c. zemāk minētajām prasībām/ High visibility, windproof and water resistant, breathing, with dirt repulsion properties and other requirements mentioned below | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Paredzēts lietošanai kā vissezonu apģērbs, pielietojot arī ģērbšanās 3-slāņu principu/ Designed to be used as an all-season garment using the 3-layer dress principle | Atbilst/ Confirm  |  |  |  |
|  | Ūdens necaurlaidības WP klase (1-3; LVS EN 343+A1:2007+AC:2010) **vai** (1-4; LVS EN 343:2019) (norādīt atbilstošo standarta versiju)/ Water penetration resistance WP class (1-3; LVS EN 343+A1:2007+AC:2010) **or** (1-4; LVS EN 343:2019) (specify appropriate version of the standard) | Klase 3 (WP ≥ 13 000 Pa) **vai** klase 4 (WP ≥ 20 000 Pa)/ Class 3 (WP ≥ 13 000 Pa) **or** class 4 (WP ≥ 20 000 Pa) [[14]](#footnote-14) |  |  |  |
|  | Ūdens iztvaikošanas pretestības (materiāla "elpošanas" spēja) Ret klase (1-3; LVS EN 343+A1:2007+AC:2010) **vai** (1-4; LVS EN 343:2019) (norādīt atbilstošo standarta versiju)/ Water vapour resistance (the "breathing capacity" of the material) Ret class (1-3; LVS EN 343+A1:2007+AC:2010) **or** (1-4; LVS EN 343:2019) (specify appropriate version of the standard) | Klase 3 (Ret ≤ 20 m2Pa/W) **vai** klase 4 (Ret ≤ 15 m2Pa/W)/ Class 3 (Ret ≤ 20 m2Pa/W) **or** class 4 (Ret ≤ 15 m2Pa/W) |  |  |  |
|  | Ūdens necaurlaidība WP (EN 20811:1992 **vai** EN ISO 811:2018), mm H2O [Pa]/ Water penetration resistance WP (EN 20811:1992 **or** EN ISO 811:2018), mm H2O [Pa] [[15]](#footnote-15) | 10 000[98 039] |  |  |  |
|  | Ūdens iztvaikošanas pretestība (materiāla "elpošanas" spēja) Ret (EN ISO 11092:2014), m2Pa/W (norādīt konkrētu vērtību)/ Water vapour resistance (the "breathing capacity" of the material) Ret (EN ISO 11092:2014), m2Pa/W (specify a specific value) | < 12 |  |  |  |
|  | Izmantotais virsējā materiāla ilgizturīgs ūdens atgrūdošais pārklājums un tā atjaunošanas nosacījumi apģērba lietošanas laikā, pēc mazgāšanas/ Surface durable water repellent coating and conditions for its recovery during wear, after washing | Norādīt informāciju/ Specify information |  |  |  |
|  | 2.p. minētās kategorijas jakai (≥ M izm.) redzamā materiāla klase (1-3) (LVS EN ISO 20471:2013/A1:2017+ A1:2017)/ The visible material class of the jacket (sizes ≥ M) for the category referred to in paragraph 2 (1-3) (LVS EN ISO 20471:2013/A1:2017+A1:2017) | Klase 2/ Class 2 |  |  |  |
|  | 3.p. minētās kategorijas puskombinezonam (biksēm) redzamā materiāla klase (1-3) (LVS EN ISO 20471:2013/A1:2017+ A1:2017)/ The visible material class of the semi-overall (trousers) for the category referred to in paragraph 3 (1-3) (LVS EN ISO 20471:2013/A1:2017+A1:2017) | ≤ Klase 2/ ≤ Class 2 |  |  |  |
|  | Augšdaļa – fona materiāls augstas redzamības (Hi-Vis) dzeltenā krāsā/ Upper part – background material in high visibility (Hi-Vis) yellow colour [[16]](#footnote-16) | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Apakšdaļa – tumšā (melna, tumši zila) krāsā/ Lower part – in dark (black, dark blue) colour  | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  |  |
|  | Virsējais materiāls – 2-slāņu vai vairākslāņu mikroporu membrānas lamināts vai līdzvērtīgs lamināts/ Outer material – 2-layer or multilayer microporous membrane laminate or equivalent laminatePretendents norāda lamināta virsējā slāņa auduma sastāvu/ The tenderer specifies the laminate outer layer fabric composition | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  |  |
|  | Virsējā materiāla blīvums, g/m² (norādīt konkrētu vērtību)/ Outer material density, g/m² (specify a specific value) | < 240 |  |  |  |
| **Logotips (grafiskā zīme ar burtiem)/ Logotype (graphic sign with letters) [[17]](#footnote-17)** |  |  |  |
|  | Uz 2.p. minētās kategorijas jakas ražotāja akceptētajā tehnoloģijā uznests logotips/ The jacket of the category referred to in paragraph 2 shall bear the logotype of the manufacturer's approved technology | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Logotipa krāsa – melna/ Logotype colour – black | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Logotipa fonts – Helvetica Neue LT Pro grupas fonti vai alternatīvie Arial grupas fonti/ Logotype font – Helvetica Neue LT Pro group fonts or alternative Arial group fonts | Atbilst (norādīt atbilstošo)/ Confirm (specify appropriate) |  |  |  |
|  | Logotipa izvietojumi un izmēri/ Logotype layouts and sizes |  |  |  |  |
|  | Priekšpuses kreisajā krūšu daļā, 50 x 21 mm / On the left chest side in the front, 50 x 21 mm | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Mugurpuses augšdaļas vidū, 150 x 63 mm/ In the middle of the upper back side, 150 x 63 mm | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Logotipa paraugs/ Logotype sample | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
| **Konstrukcija/ Construction** |  |  |
| **Darba jaka vissezonu/ All-season work jacket** |  |  |
|  | Pagarināta/ Long | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Izmērā regulējama, virs aizsargķiveres lietojama kapuce/ Size-adjustable hood, intended to be worn over a helmet | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Priekšējā aizdare ar rāvējslēdzēju, kuram pāri ir aizdares sloksne līdz apkaklei ar slēptu aizdari/ Front zipper fastener with a fastener slip covering it up to the collar with a hidden fastening | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Vismaz viena krūšu vai "Napoleona" tipa kabata/ Minimum one chest or "Napoleon" type pocket | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  |  |
|  | Vismaz divas sānu kabatas/ Minimum two side pockets | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  |  |
|  | Pilna garuma piedurkņu gali ar gumiju vai platumā regulējami/ Full length sleeve ends with rubber or width-adjustable | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  |  |
|  | Jakas vidukļa un/vai apakšdaļas platums regulējams/ Adjustable waist and/or bottom of jacket | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  |  |
| **Darba puskombinezons (bikses) vissezonu/ All-season work semi-overall or trousers** |  |  |  |
|  | Regulējamas vai elastīgas plecu lences/ Adjustable or elastic shoulder straps | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  |  |
|  | Vismaz viena priekšējā kabata/ Minimum one front pocket | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  |  |
|  | Regulējams staru galu platums/ The width of the ends of the trousers is adjustable | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Priekšējā vai sānu aizdare nodrošina tās neatvēršanos kustību laikā, nav pielietota līplenta (velcro). Pretendents norāda aizdarei pielietoto risinājumu/ The front or side fastener prevents it from opening during movements, no hook-and-loop fastener (velcro) is used. The Tenderer specifies the solution used for the fastener | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  |  |
| **Neobligātās prasības/ Non-mandatory requirement** |  |  |  |
|  | Ūdens necaurlaidība WP (EN 20811:1992 **vai** EN ISO 811:2018), mm H2O [Pa]/ Water penetration resistance WP (EN 20811:1992 **or** EN ISO 811:2018), mm H2O [Pa] | 15 000[147 059] |  |  | 1 punkts/point [[18]](#footnote-18) |
|  | Ūdens iztvaikošanas pretestība (materiāla "elpošanas" spēja) Ret (EN ISO 11092:2014), m2Pa/W (norādīt konkrētu vērtību)/ Water vapour resistance (the "breathing capacity" of the material) Ret (EN ISO 11092:2014), m2Pa/W (specify a specific value) | ≤ 8,5 |  |  | 1 punkts/point |
|  | Veikts gatavā apģērba ūdensnecaurlaidības lietus torņa tests (EN 14360:2004)/ The waterproof rain tower test was performed for garment (EN 14360:2004) | Atbilst/ Confirm |  |  | 0.5 punkti/ points |
|  | Piedāvātā apģērba izmēri atbilst cilvēka īsam, standarta un garam augumam, jeb tiek piedāvāta arī apģērba nestandarta izmēru izgatavošana pēc individuāliem ķermeņa mēriem/ Sizes of the offered clothing correspond to short, standard and tall height, or production of clothing of non-standard sizes based on individual body messurements [[19]](#footnote-19) | Atbilst (norādīt atbilstošo)/ Confirm (specify appropriate) |  |  | 1 punkts/ point |
| **Darba jaka vissezonu/ All-season work jacket** |  |  |  |
|  | Divpusēji verams priekšējās aizdares rāvējslēdzējs/ Front fastening by a zipper operating in both directions | Atbilst/ Confirm |  |  | 0.3 punkti/ points |
|  | Vismaz divas krūšu kabatas ar aizdari/ Minimum two chest pockets with fastening | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  | 0.4 punkti/ points |
|  | Vismaz viena iekšējā kabata ar aizdari/ Minimum one inside pocket with a fastener | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  | 0.2 punkti/ points |
|  | Elastīgas iekšējās aproces/ Elastic inner cuffs | Atbilst/ Confirm |  |  | 0.3 punkti/ points |
|  | Priekšpusē krūšu daļā paredzēts tehniskais risinājums ID kartes ievietošanai/ The technical solution for placement of an ID card provided in the front chest part | Atbilst(norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  | 0.2 punkti/ points |
| **Darba puskombinezons (bikses) vissezonu/ All-season work semi-overall or trousers** |  |  |  |
|  | Piedāvāts puskombinzons/ A semi-overall is offered | Atbilst/ Confirm |  |  | 0.9 punkti/ points |
|  | Ja piedāvāts puskombinezons, vidukļa brīvā daļa apkārtmērā regulējas ar gumiju vai līdzvērtīgu risinājumu/ If a semi-overall is proposed, the free part of the waist circumference is regulated by an elastic band or an equivalent solution | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  | 0.3 punkti/ points |
|  | Piedāvātas bikses ar paaugstinātu muguras daļu (apmēram līdz muguras pusei)/ The offered trousers with a high back part (approximately to half of the back) | Atbilst/ Confirm |  |  | 0.8 punkti/ points |
|  | Vismaz viena aizmugurējā kabata/ Minimum one backside pocket | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  | 0.3 punkti/ points |
|  | Vismaz viena kājas kabata ar aizdari/ Minimum one leg pocket with a fastener | Atbilst (norādīt informāciju)/ Confirm (specify information) |  |  | 0.3 punkti/ points |
|  | Pastiprināta materiāla ceļu daļa/ Reinforced knee part | Atbilst (norādīt materiālu)/ Confirm (specify material) |  |  | 0.4 punkti/ points |
|  | Staras ārējā sānu vīlē zem ceļa līmeņa iestrādāts rāvējslēdzējs/ A zipper in the external side seam below the knee level in trousers | Atbilst/ Confirm |  |  | 0.3 punkti/ points |
|  | Staras iekšpusē zem ceļa līmeņa iestrādāts auduma aizsargs pret sniega iekļūšanu apavos/ Material protection against entry of snow into footwear in the inside of the trousers below the knee level | Atbilst/ Confirm |  |  | 0.8 punkti/ points |

Attēliem ir informatīvs raksturs/ The image is informative



1. Ja norādīta vērtība, piedāvājums var būt ar norādīto vai augstāku vērtību/parametru, ja pie vērtības/parametra norādīts simbols "<" vai "≤", piedāvājuma konkrētai vērtībai/parametram jābūt, ievērojot simbola nozīmi, ja norādīts vērtību diapazons "–", jānodrošina, lai piedāvājums nosedz visu prasīto vērtību diapazonu (var būt mazāks par norādītā diapazona mazāko vērtību un lielāks par diapazona lielāko vērtību), ja norādīta vērtību robeža "÷", jānodrošina, lai piedāvājums atbilstu kādai no vērtību robežās esošai vērtībai/ If a value is specified, the tender may have the specified or higher value/parameter, if the value/parameter has symbol “<” or “≤”, the specific value/parameter of the tender should correspond to the meaning of the symbol, if the range of values “–” is specified, it should be ensured that the tender covers the entire required range of values (may be lower than the lower value of the range and higher than the highest value of the range), if a limit value “÷” is specified, it should be ensured that the tender corresponds to any value within the value limit [↑](#footnote-ref-1)
2. Lai pārliecinātos par atbilstību, norādīt precīzu avotu, kur atspoguļota tehniskā informācija (iesniegtā dokumenta nosaukums, lapaspuse)/ Specify the exact source of the technical information (title and page of submitted document) to ensure compliance to provided information [↑](#footnote-ref-2)
3. AS "Sadales tīkls" materiālu kategorijas numurs un nosaukums / AS "Sadales tīkls" materials category number and name [↑](#footnote-ref-3)
4. Norādīt pilnu preces tipa apzīmējumu (modeļa nosaukums, artikula Nr.)/ Specify full product type designation (model name, article No.) [↑](#footnote-ref-4)
5. European Article Number (Eiropas preces numurs) – produkta un ražotāja kodēšanas Eiropas standarts/ European Article Number – European product and manufacturer coding standard [↑](#footnote-ref-5)
6. Paraugu var iesniegt bez logotipa, kas minēts sadaļā "Logotips"/ The sample may be submitted without the logo mentioned in the "Logo" section [↑](#footnote-ref-6)
7. Paraugu iesniegšanas termiņš var būt pagarināts, ja tas atrunāts iepirkuma procedūras dokumentācijā/ The deadline for submission of samples may be extended if it is so stipulated in the procurement procedure documentation [↑](#footnote-ref-7)
8. Ņemot vērā REGULAS 2016/425 47.panta 1.p., var atbilst Direktīvai 89/686/EEK, ja ražojums laists tirgū pirms 2019.gada 21.aprīļa/ Taking into account Article 47(1) of the REGULATION 2016/425, may comply with Directive 89/686/EEC, if the product was marketed before 21 April 2019 [↑](#footnote-ref-8)
9. Ņemot vērā arī REGULAS 2016/425 47.pantu/ Also taking into account Article 47 of the REGULATION 2016/425 [↑](#footnote-ref-9)
10. Standarta iepriekšējā redakcija ir pieļaujama, ja ir piemērojams REGULAS 2016/425 47.pants/ Previous edition of the standard is permissible, if article 47 of REGULATION 2016/425 is applicable [↑](#footnote-ref-10)
11. Ņemot vērā REGULAS 2016/425 47.panta 2.p., līdz 2023. gada 21. aprīlim var atbilst Direktīvai 89/686/EEK, ja vien sertifikātu derīgums nav beidzies pirms minētā datuma/ Taking into account Article 47(2) of the REGULATION 2016/425, may comply with Directive 89/686/EEC until 21 April 2023, unless the certificates have expired before that date [↑](#footnote-ref-11)
12. Virsējā materiāla sertifikāts/materiālu kombināciju testēšanas pārskats par WP (30.p., 55.p) un Ret (31.p., 56.p.), gatavā apģērba testēšanas pārskats par lietus torņa testu, ja saistošs (57.p.)/ Outer material certificate or material assembly test report for WP (p. 30, 55) and Ret (p.31, 56), finished garment test report for rain tower test, if binding (p.57) [↑](#footnote-ref-12)
13. Atbilstība tehniskajiem parametriem tiks pārbaudīta sadaļā "Dokumentācija" minētajos dokumentos/ Compliance with the technical parameters will be checked in the documents mentioned in the "Documentation" section [↑](#footnote-ref-13)
14. Attiecas uz apģērbiem, kas vēl atbilst LVS EN 343+A1:2007+AC:2010/ Applies to clothing that still complies with LVS EN 343 + A1: 2007 + AC: 2010 [↑](#footnote-ref-14)
15. Saskaņā ar LVS EN 343:2019 1000 Pa = 102 mmH2O/ According to LVS EN 343: 2019 Pa = 102 mmH2O [↑](#footnote-ref-15)
16. Pieļaujama neliela novirze krāsu izvietojumā, ja tas saistīts ar ražotāja atsevišķu konstruktīvo elementu izvietojumu/ Slight deviation in colour placement shall be admissible provided that it is related to the arrangement of individual structural elements by the manufacturer [↑](#footnote-ref-16)
17. Piedāvājuma variants ar ražotāja uznestu logotipu uz 2.p. minētās kategorijas jakas. Logotips kā obligāta sastāvdaļa/ Offer version with manufacturer's applied logotype on the jacket of the category mentioned in paragraph 2. Logo as a mandatory component [↑](#footnote-ref-17)
18. Punkti par neobligāto (papildus) prasības izpildi/ Points on fulfilment of non-mandatory (additional) requirements [↑](#footnote-ref-18)
19. Augumu garumi vismaz 165 – 200 cm/ Height of at least 165 – 200 cm [↑](#footnote-ref-19)